

M
摩登英语

1 分钟 Easy Show

摩登美语会话

职场生活篇

A Slice of Life at Work

丁瑞愉 Arleen Quien◎合著



百家出版社

1 分钟 Easy Show

摩登美语会话

职场生活篇

A Slice of Life at Work

丁瑞愉 · 姜纯仁 著



图书在版编目(CIP)数据

摩登美语会话, 职场生活篇/丁瑞愉, 姜纯仁著. —上海:

百家出版社, 2002.8

ISBN 7-80656-649-X

I. 摩… II. ①丁… ②姜… III. 英语, 美国—口语

IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 042155 号

- | | |
|-------|-------------------------|
| 书 名 | 摩登美语会话——职场生活篇 |
| 编 著 者 | 丁瑞愉 姜纯仁 |
| 责任编辑 | 刘小明 |
| 封面设计 | 廖秀贞 |
| 出版发行 | 百家出版社(上海天钥桥路 180 弄 2 号) |
| 经 销 | 全国新华书店 |
| 印 刷 | 昆山市亭林印刷总厂 |
| 开 本 | 889×1194 毫米 1/32 |
| 印 张 | 7.875 插页 2 |
| 字 数 | 176000 |
| 版 次 | 2002 年 8 月第 1 版第 1 次印刷 |
| 印 数 | 1-13000 册 |
| ISBN | 7-80656-649-X/G · 109 |
| 定 价 | 20.00 元 |



This is an unexpected surprise. Somebody wants to hire me as general manager.

Really? That's great. I would become the Mrs. General Manager! Honey, I just know you're the best.



Dad, aren't you satisfied with your present job?

If Dad can be allowed to exploit his talents in this new job, it would be a turning point in his career.



Top Learning Top Learning Top Learning Top Learning Top Learning

TOP
Learning

Top Learning Top Learning Top Learning

Top Learning Top Learning Top Learning

Top Learning Top Learning Top Learning Top Learning Top Learning

关于作者

丁瑞愉

Rita Ting

一个热爱生命的女子。

涉猎广泛，曾于会计、广告、摄影、平面设计、编辑企划、诗词赏析等诸多领域有建树，编过儿童图书、室内设计杂志与各种生活类书籍，对语言图书尤为擅长。对她而言，“已知”是创意与生命力的基石，“未知”则充满了挑战与可能性，从“已知”中创造“未知”的生命力，让“现在”的生活充满了乐趣。这种乐趣，将让她在媒体与出版工作中，永不言悔。

Arleen Quien

美国长大，后迁居中国台湾省，经济与人力资源管理专业毕业，从事行销与广告多年，是美国 McCANN-ERIKSON 公司的广告文案高手。在台湾，经由“电视连续剧”的途径学会了中文的听、说、读、写，并成为在台数家美商企业和机构的美语教师，并自修获得澳洲 NAATI 口、笔、译资格认证；也成为台中世贸中心的口、笔、译专业讲师。

1 分钟 Easy Show

摩登美语会话

职场生活篇

A Slice of Life at Work

丁瑞愉 · 姜纯仁 著



百家出版社

推荐序

一本不可多得的强化英文学习读本！

为了规划完善的英文系列课程，以有效协助学员加强英文能力，本中心（台中世贸中心）对来此上课的学员进行了许多次问卷调查，其中一个问题是“学习英文的障碍点”；调查中发现有许多学员反映：“气馁及压力”是学习的障碍。原因之一，是学员认为尽管费了再大的功夫与力气去死背、硬记一堆的单字、文法与片语，但进步与成效却非常有限，因为，每次遇到需要用到英文的场合时，总觉得无法将所学的英文灵活运用。

这是一本难得一见的英语读本。特色之一，是书中生活化的对话模式，让学习者可以很容易地意会及融入对答的情境里：所设计的剧情，活泼中带趣味性，学习者可以很自然地以角色扮演的方式反复学习。特色之二，是内容生动、浅显易懂，其范例采用方式自然且富延展性，对学习者加强记忆与活用能力有很大的助益，是一本不可多得的强化英文学习读本。

财团法人台中世界贸易中心
培训组经理

陈淑敏

Preface

I believe learning English should not be as fraught with frustrations and difficulties as it seems to be the case in China. Grammar and the never-ending memorization of vocabulary can clearly overwhelm any person who is attempting to learn the language. It is not to say that these things are not important. However, in the process of language learning, they are more appropriate for people who already have working knowledge of English. If I had tried to learn my Chinese that way, I would still be stuck in memorizing Chinese vocabulary (being a 5000-year old language, it would probably take me at least twenty years just familiarizing and remembering those Chinese words!) Besides, people need English topics they can relate to, things happening in their daily lives in the local setting to learn the language faster. I saw the chance to try out my theory when Rita came and asked me to work with her on this book. Chronicling the happenings of a normal family, I'm sure that the scenarios and dialogues between the characters would sound very familiar to just about any reader. It would enable you to read through the dialogues and apply them to your family and friends immediately. Hopefully, this will be the start of a fruitful and total learning experience. I also hope you have as much fun using this book as Rita and I had writing it.

Arden Kyomin

作者序

想要编“摩登美语会话”这样一系列以实际生活情境为方向的美语书，最初的动机，便是基于自己的需求。因为，在媒体与出版界工作多年的我，对学美语实在有一份深深的惧怕与惶恐，明明知道这件事非常重要，却又老是找不到符合自己需求的教材，总觉得那些书与杂志中的内容离我的生活好远，国外的生活习惯与我在台湾的生活有相当大的差距，而说、听美语的情境，并非只有在国外生活时才会用得到，用美语和英语系国家的客户、友人交谈的内容，有很大的部分是要说明自己生活中、工作中或台湾环境的人、事、物；如此一来，国外的杂志与美语书实在不符合生活在台湾、要使用美语的人之需求。更何况，要把一种语言学好，不就是要把它生活化吗？一星期一两天的课程，实在无法有生活化的功能。

于是，在“既然找不到，只好自己创造”的心情下，企划并编写了这系列的生活美语书籍，并积极地寻找兼具“中文”与“美语”两种语言能力的伙伴，负责美语部分的撰写与说明，幸运的，遇到了ARLEEN这样一位在美国土生土长二十余载，又在台湾生活了十年的口、笔译专家成为我的伙伴。如此一来，书籍编写的着眼点与实用性，便客观周全多了。也因此，在编写的过程中，受益最大的正是自己，也希望这种“轻松学、马上用”的快乐，能与您分享！

丁瑞愉

如何使用本书

想学好美语，却总是无法得偿夙愿的人，常有一种困扰——为什么背了一堆单字或例句、看了一堆实用美语的书与杂志，却总是无法顺畅地应用于实际的生活中呢？其实，这跟书中的情境设计与例句、单字规划有关，如果书中的情境设计与实际生活中的对话方式有落差，那么背了再多的例句也没有用。另外，有些书极重视文法，但说美语就像我们说国语一样，只要敢说、常说、常听、常看、常写，就自然懂得它的规律与法则。文法只是加强我们对它的了解而已，并不是要以文法为思考准则，更何况实际的会话有俚语、有流行语或新创的、简略的说法，这些都是无法以文法“以此类推”的范围。

本书就是一本摹拟台湾实际“职场生活”情境的美语书，将职场中可能遇到的情况，包括：加薪、挖角、业务百态、描述客户、说明产品、市场调查、沟通技巧、出差及办公室中可能发生的各种情境，藉由四位家庭成员间的对话一一衍生而出，让读者就像看连续剧一样，不知不觉地就参与了情境、学习了各种会话模式。

在编写体例上，本书将“职场生活”的对话情境分为十二个单元，由四个可爱的主角串场演出，有轻松的“生活剧场”，有由会话中衍生的“单字与短语替换”，让您了解同样的句型，可以如何因个人的对话需要而做弹性应用。还有由各单元主题所延伸的大量相关“例句”与“单字”，让您“一分钟就可 show 美语”，务期满足您在个人实际生活情境中的各种应用需求。另外，由于中文与美语在语言的表达上，会因为国情文化的不同而有所差异，所以，本书也会将这样的语句“加注说明”于各单元的“Magic term”（魔法术语）中。

了解了本书的编辑思考与特点后，请参考下面几点建议来使用本书：

1. 请以听、说、读、写的顺序来学习。

任何语言的学习，就像婴儿学说话一样，先“听”熟语言的韵律与发音，再模仿地“说”出单字与句子。所以，如果您购买的是附磁带的版本，请先完整地听完一个单元，捉住说话的韵律感，再跟着磁带自我扮演单元中的主角（可以一次次地重复或换角色直到熟练为止）。然后，您可以把每个单元中的内容全部读（看）完一遍，再试试看按照自己生活中的情境，自己编（写）好剧情，自己演练（说）一遍剧情中所需要的会话。别管什么文法上的难、易度进阶之说，只要按照你的生活需要去说、听就对了。

2. “生活剧场”中有“套色”的“字”或“短语”，就是可“替换单字或短语”的部分，您可参考每个单元的这个表格，就可活用句型了。

3. 你可以邀请家人或朋友一起来用本书学美语，以本书中的“生活剧场”为范本，再依自己的生活情境改编剧本，实际扮演剧本中的角色做会话练习，会让学习更有趣喔！

总之，放胆去听、去说、去读、去写吧！我的朋友，你一定可以办得到。

Introduction of Characters

家庭人物介绍



爸爸 Frank

都市中的上班族——外商公司的业务经理。
是一位工作认真、爱家、爱朋友、爱流行（爱花钱）、爱旅游，但有点自大爱炫的现代酷爸。



妈妈 Alma

自由职业——在家上班的插画工作者。
是一位有些迷糊，有些浪漫，有些洁癖，喜欢美食却不善烹饪，对生活充满热情与幻想的现代“奇”女子。



儿子 Charles

C 大学企管系的一年级学生。
个性孤僻，功课一级棒，不爱说话，喜欢做家务，却常找不到人生的目标。是一位有点闷又有点骚的超级大帅哥。



女儿 Janice

高中生。
寂寞的十七岁，功课平平，外貌平平，但却独立而充满自信，凡事都有她独到的见解，生活有时积极有时懒散。是一位交友满天下的新新辣妹。

目

录 c o n t e n t s

Part 1

纷乱的塞车时刻 Rush hour 14

* 生活剧场 Main Act 16

* 单字或短语替换 Words and phrases exchange 22

* 例句馆 Expressions 24

* 字词馆 Word bank 29

Part 2

加薪风云 Getting a raise 32

* 生活剧场 Main Act 34

* 单字或短语替换 Words and phrases exchange 40

* 例句馆 Expressions 42

* 字词馆 Word bank 48

Part 3

客户被抢走了! Losing a customer 52

*** 生活剧场 Main Act 54**

*** 单字或短语替换 Words and phrases exchange 61**

*** 例句馆 Expressions 63**

*** 字词馆 Word bank 69**

Part 4

挖角风波 Pirating wave 72

*** 生活剧场 Main Act 74**

*** 单字或短语替换 Words and phrases exchange 80**

*** 例句馆 Expressions 81**

*** 字词馆 Word bank 86**

目

录 c o n t e n t s

Part 5

客户百态 Customer styles 90

* 生活剧场 Main Act 92

* 单字或短语替换 Words and phrases exchange 99

* 例句馆 Expressions 101

* 字词馆 Word bank 107

Part 6

新产品的市场调查 Market survey of new products
110

* 生活剧场 Main Act 112

* 单字或短语替换 Words and phrases exchange 120

* 例句馆 Expressions 122

* 字词馆 Word bank 127

Part 7

抱怨办公室生态 Office complaints 130

*** 生活剧场 Main Act 132**

*** 单字或短语替换 Words and phrases exchange 140**

*** 例句馆 Expressions 142**

*** 字词馆 Word bank 148**

Part 8

妈妈Alma的插画展 Alma's illustration exhibition
152

*** 生活剧场 Main Act 154**

*** 单字或短语替换 Words and phrases exchange 160**

*** 例句馆 Expressions 161**

*** 字词馆 Word bank 167**